

<p><b>English</b></p>	<p><b>Simplified Chinese (Mandarin) / 简体中文</b></p>
<p><b>My important information for NHS 24</b></p>	<p><b>提供给 NHS 24 的我的重要信息</b></p>
<p><b>You can phone 111 if you:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• think you need to go to Accident &amp; Emergency (A&amp;E) or a minor injuries unit</li> <li>• are too ill to wait for your GP practice to open</li> </ul>	<p><b>如果您有以下情况，您可以拨打 111:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 您认为您需要去 Accident &amp; Emergency (急诊科，简称A&amp;E) 或 minor injuries unit (轻伤科) 就诊</li> <li>• 您病得太重，无法等到您的 GP Practice (全科医生诊所) 开门</li> </ul>
<p><b>Keep this card by your phone or in a handy place so you always have your information at hand.</b></p>	<p>把这张卡跟您的手机放在一起或放在一个随手可及的地方，以便您能随时提供信息。</p>
<p>Your name:</p>	<p>您的姓名:</p>
<p>Date of birth:</p>	<p>出生日期:</p>
<p>Address:</p>	<p>地址:</p>

Post code:	邮编:
Phone number:	电话:
Illnesses or conditions:	疾病或病况:
Medication	药物:
<b>If you take multiple medications you might want to keep a copy of your repeat prescription form with this card.</b>	如果您服用多种药物，您可能会想把重复处方单复印件跟这张卡放在一起。
Allergies:	过敏:
GP name:	GP（全科医生）姓名:

GP practice:	GP Practice（全科医生诊所）：
GP phone number:	GP 电话：
Pharmacy name:	药房名称：
Pharmacy phone number:	药房电话：
<b>It's OK to ask</b>	<b>有什么问题可以尽管问</b>
It's important to know what's going on with your own healthcare at any time. Knowing the right questions to ask your health professional in any setting can make all the difference.	随时了解自己的医疗保健状况非常重要。知道在任何情况下向您的医疗专业人员询问正确的问题很有帮助。
<p><b>You could ask:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• What are the benefits of my treatment?</li> <li>• What are the risks of my treatment?</li> <li>• Any alternative treatments I can try?</li> <li>• What if I do nothing?</li> </ul> <p>Healthcare staff are more than happy to answer these and any other questions you may have</p>	<p><b>您可以问：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 我的治疗有何益处？</li> <li>• 我的治疗有何风险？</li> <li>• 有无任何我可以尝试的其他治疗方法？</li> <li>• 如果我什么都不做呢？</li> </ul> <p>医疗保健人员会非常乐意回答这些问题以及您可能有的任何其他问题。</p>

<p>For up to date health information and advice visit: <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a></p>	<p>欲了解最新的健康信息和建议，请访问： <a href="http://www.nhsinform.scot">www.nhsinform.scot</a></p>
<p>For more information in Simplified Chinese go to <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified">www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified</a></p> 	<p>欲了解更多以简体中文 提供的信息，请前往 <a href="http://www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified">www.nhsinform.scot/translations/languages/chinese-simplified</a></p>
<p>March 2022</p>	<p>2022年3月</p>